

DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG (EU) Nr. 592/2013 DER KOMMISSION**vom 21. Juni 2013****betreffend das technische Format für die Übermittlung der europäischen Statistiken über Dauerkulturen gemäß der Verordnung (EU) Nr. 1337/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates****(Text von Bedeutung für den EWR)**

DIE EUROPÄISCHE KOMMISSION —

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union,

gestützt auf die Verordnung (EU) Nr. 1337/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 13. Dezember 2011 zu europäischen Statistiken über Dauerkulturen⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 8 Absatz 2,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Die Verordnung (EU) Nr. 1337/2011 bildet den Rahmen für die Erstellung vergleichbarer europäischer Statistiken über Dauerkulturen.
- (2) Die Datenstruktur für die Übermittlung statistischer Daten über Obst- und Olivenanlagen sowie das Standardaustauschformat sollten vorgegeben werden.
- (3) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ständigen Agrarstatistischen Ausschusses —

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 21. Juni 2013

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Mitgliedstaaten senden die statistischen Daten über Obst- und Olivenanlagen gemäß Anhang I der Verordnung (EU) Nr. 1337/2011 anhand des Standards „Statistical Data and Metadata Exchange“ (SDMX) (Standard für den Austausch von statistischen Daten und Metadaten). Die Daten werden Eurostat über den einheitlichen Zugangspunkt bereitgestellt, damit die Kommission (Eurostat) die Daten auf elektronischem Wege abrufen kann.

Artikel 2

Die Datenstruktur für die Übermittlung statistischer Daten über Obst- und Olivenanlagen an die Kommission (Eurostat) wird im Anhang angegeben.

Artikel 3

Die Daten werden für alle einzelnen obligatorischen Variablen und Aggregate gemeldet.

Artikel 4

Die Daten werden in Hektar (ha) gemeldet.

Artikel 5

Diese Verordnung tritt am zwanzigsten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Für die Kommission

Der Präsident

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ABl. L 347 vom 30.12.2011, S. 7.

ANHANG

Datenstruktur für die Übermittlung statistischer Daten über Obst- und Olivenanlagen

Die Übermittlungsdateien müssen die folgenden Informationen enthalten:

Tabelle 1

Liste der Felder

Nummer	Feld	Anmerkungen
1	Region	NUTS-1-Codes gemäß Verordnung (EG) Nr. 1059/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Mai 2003 über die Schaffung einer gemeinsamen Klassifikation der Gebietseinheiten für die Statistik (NUTS), ABl. L 154 vom 21.6.2003, S. 1
2	Jahr	Bezugsjahr der Daten (z. B. 2012, 2017 usw.)
3	Sortengruppe	Die Codes werden in Tabelle 2 aufgeführt.
4	Pflanzdichte	Die Codes werden in Tabelle 3 aufgeführt.
5	Pflanzalter	Die Codes werden in Tabelle 4 aufgeführt.
6	Beobachtungswert	In Hektar (ha)
7	Beobachtungsstatus	Standardcodeliste
8	Vertraulichkeit der Beobachtung	Standardcodeliste

Tabelle 2

Codeliste für die Sortengruppe (fettgedruckte Klassen sind obligatorisch)

Ebene 1	Ebene 2 — Code und Bezeichnung der Klasse	Ebene 3 — Code und Bezeichnung der Klasse	Ebene 4 — Code und Bezeichnung der Klasse
APD	Tafelapfelbäume		
	APD_BKP	Boskoop rouge	
	APD_BRB	Braeburn	
	APD_COO	Cox Orange	
	APD_CRP	Cripps Pink	
	APD_ELR	Elstar	
	APD_FUJ	Fuji	
	APD_GAL	Gala	
	APD_GOD	Golden Delicious	
	APD_GRS	Granny Smith	
	APD_IDR	Idared	
	APD_JON	Jonagold/Jonagored	
	APD_MOD	Morgenduft	
	APD_RED	Red Delicious	
	APD_RBC	Reinette blanche du Canada	
	APD_SHP	Shampion	
	APD_LOB	Lobo	
	APD_PIN	Pinova	
	APD_OTH	Andere Tafeläpfel	
API	Bäume mit Äpfeln für die industrielle Verarbeitung		
PED	Tafelbirnbäume		
	PED_CFR	Conference	

Ebene 1	Ebene 2 — Code und Bezeichnung der Klasse	Ebene 3 — Code und Bezeichnung der Klasse	Ebene 4 — Code und Bezeichnung der Klasse
	PED_WIL	William	
	PED_ABT	Abate	
	PED_ROC	Rocha	
	PED_COE	Coscia-Ercolini	
	PED_GYT	Guyot	
	PED_BLQ	Blanquilla	
	PED_DCN	Decana	
	PED_KAS	Kaiser	
	PED_OTH	Andere Tafelbirnen	
PEI	Bäume mit Birnen für die industrielle Verarbeitung		
PCD	Tafelfirsichbäume		
	PCD_PEA	Andere Pfirsiche als Nektarinen und Pfirsiche zur Verarbeitung	
		PCD_PEA_Y	Gelbfleischige Pfirsiche
			PCD_PEA_Y_VE Sehr frühe gelbfleischige Pfirsiche (Ernte bis 15. Juni)
			PCD_PEA_Y_E Frühe gelbfleischige Pfirsiche (Ernte zwischen dem 16. Juni und dem 15. Juli)
			PCD_PEA_Y_M Mittelfrühe gelbfleischige Pfirsiche (Ernte zwischen dem 16. Juli und dem 15. August)
			PCD_PEA_Y_L Späte gelbfleischige Pfirsiche (Ernte nach dem 15. August)
		PCD_PEA_W	Weißfleischige Pfirsiche
			PCD_PEA_W_VE Sehr frühe weißfleischige Pfirsiche (Ernte bis 15. Juni)
			PCD_PEA_W_E Frühe weißfleischige Pfirsiche (Ernte zwischen dem 16. Juni und dem 15. Juli)
			PCD_PEA_W_M Mittelfrühe weißfleischige Pfirsiche (Ernte zwischen dem 16. Juli und dem 15. August)
			PCD_PEA_W_L Späte weißfleischige Pfirsiche (Ernte nach dem 15. August)
		PCD_PEA_D	Plattpfirsiche

Ebene 1	Ebene 2 — Code und Bezeichnung der Klasse		Ebene 3 — Code und Bezeichnung der Klasse	Ebene 4 — Code und Bezeichnung der Klasse	
	PCD_NEC	Nektarinen			
		PCD_NECY	Gelbfleischige Nektarinen		
			PCD_NECY_VE	Sehr frühe gelbfleischige Nektarinen (Ernte bis 15. Juni)	
			PCD_NECY_E	Frühe gelbfleischige Nektarinen (Ernte zwischen dem 16. Juni und dem 15. Juli)	
			PCD_NECY_M	Mittelfrühe gelbfleischige Nektarinen (Ernte zwischen dem 16. Juli und dem 15. August)	
			PCD_NECY_L	Späte gelbfleischige Nektarinen (Ernte nach dem 15. August)	
		PCD_NECW	Weißfleischige Nektarinen		
			PCD_NECW_VE	Sehr frühe weißfleischige Nektarinen (Ernte bis 15. Juni)	
			PCD_NECW_E	Frühe weißfleischige Nektarinen (Ernte zwischen dem 16. Juni und dem 15. Juli)	
			PCD_NECW_M	Mittelfrühe weißfleischige Nektarinen (Ernte zwischen dem 16. Juli und dem 15. August)	
			PCD_NECW_L	Späte weißfleischige Nektarinen (Ernte nach dem 15. August)	
PCI	Bäume mit Pfirsichen für die industrielle Verarbeitung (einschließlich Gruppe der Pavie)				
APC	Aprikosen-/Marillenbäume				
	APC_VE	Sehr frühe Aprikosen/Marillen (Ernte bis 31. Mai)			
	APC_E	Frühe Aprikosen/Marillen (Ernte zwischen dem 1. und dem 30. Juni)			
	APC_M	Mittelfrühe Aprikosen/Marillen (Ernte zwischen dem 1. und dem 31. Juli)			
	APC_L	Späte Aprikosen/Marillen (Ernte nach dem 1. August)			
ORA	Apfelsinen-/Orangenbäume				
	ORA_NVL	Navel			
		ORA_NVL_E	Frühe Navel (Ernte zwischen Oktober und Januar)		
		ORA_NVL_M	Mittelfrühe Navel (Ernte zwischen Dezember und März)		
		ORA_NVL_L	Späte Navel (Ernte zwischen Januar und Mai)		
	ORA_BLC	Blondorangen			

Ebene 1	Ebene 2 — Code und Bezeichnung der Klasse	Ebene 3 — Code und Bezeichnung der Klasse	Ebene 4 — Code und Bezeichnung der Klasse
		ORA_BLC_E	Frühe Blondorangen (Ernte zwischen Dezember und März)
		ORA_BLC_L	Späte Blondorangen (Ernte zwischen März und Mai)
	ORA_SGU	Blutorangen	
	ORA_OTH	Andere Orangen/Apfelsinen	
SCF	Kleine Zitrusfrüchte		
	SCF_STM	Satsumas	
		SCF_STM_VE	Extra frühe Satsumas (Ernte zwischen September und November)
		SCF_STM_OTH	Andere Satsumas (Ernte zwischen Oktober und Dezember)
	SCF_CLM	Clementinen	
		SCF_CLM_E	Frühe Clementinen (Ernte zwischen September und Dezember)
		SCF_CLM_M	Mittelfrühe Clementinen (Ernte zwischen November und Januar)
		SCF_CLM_L	Späte Clementinen (Ernte zwischen Januar und März)
	SCF_OTH	Andere kleine Zitrusfrüchte einschließlich Hybriden	
LEM	Zitronenbäume		
	LEM_WI	Winterzitronensorten: Ernte zwischen Oktober und April	
	LEM_SU	Sommerzitronensorten: Ernte zwischen Februar und September	
OLI	Olivenbäume		
GRV	Reben für Tafeltrauben		
	GRV_W	Reben für weiße Tafeltrauben	
		GRV_WSDL	Reben für weiße kernlose Tafeltrauben
		GRV_WNML	Reben für normale weiße Tafeltrauben
	GRV_R	Reben für rote Tafeltrauben	
		GRV_RSDL	Reben für rote kernlose Tafeltrauben
		GRV_RNML	Reben für normale rote Tafeltrauben

Ebene 1	Ebene 2 — Code und Bezeichnung der Klasse	Ebene 3 — Code und Bezeichnung der Klasse	Ebene 4 — Code und Bezeichnung der Klasse
AP_PE	Apfel- und Birnbäume		
PC_APC	Pfirsich-, Nektarinen und Aprikosen-/Marillenbäume		
ORA_SCF_LEM	Orangen-/Apfelsinenbäume, Bäume mit kleinen Zitrusfrüchten und Zitronenbäume		

Tabelle 3

Pflanzdichte

Code	Dichteklasse	Anmerkung
LT140	Weniger als 140 Bäume pro Hektar	Olivenbäume
140-399	Von 140 bis 399 Bäume pro Hektar	Olivenbäume
LT250	Weniger als 250 Bäume pro Hektar	Apfelsinen-/Orangebäume, Bäume mit kleinen Zitrusfrüchten und Zitronenbäume
250-499	Von 250 bis 499 Bäume pro Hektar	Apfelsinen-/Orangebäume, Bäume mit kleinen Zitrusfrüchten und Zitronenbäume
LT400	Weniger als 400 Bäume pro Hektar	Apfel- und Birnbäume
400-1599	Von 400 bis 1 599 Bäume pro Hektar	Apfel- und Birnbäume
GE400	400 oder mehr Bäume pro Hektar	Olivenbäume
500-749	Von 500 bis 749 Bäume pro Hektar	Apfelsinen-/Orangebäume, Bäume mit kleinen Zitrusfrüchten und Zitronenbäume
LT600	Weniger als 600 Bäume pro Hektar	Pfirsich-, Nektarinen- und Aprikosen-/Marillenbäume
600-1199	Von 600 bis 1 199 Bäume pro Hektar	Pfirsich-, Nektarinen- und Aprikosen-/Marillenbäume
GE750	750 oder mehr Bäume pro Hektar	Apfelsinen-/Orangebäume, Bäume mit kleinen Zitrusfrüchten und Zitronenbäume
LT1000	Weniger als 1 000 Bäume pro Hektar	Reben für Tafeltrauben
1000-1499	Von 1 000 bis 1 499 Bäume pro Hektar	Reben für Tafeltrauben
GE1200	1 200 oder mehr Bäume pro Hektar	Pfirsich-, Nektarinen- und Aprikosen-/Marillenbäume
GE1500	1 500 oder mehr Bäume pro Hektar	Reben für Tafeltrauben
1600-3199	Von 1 600 bis 3 199 Bäume pro Hektar	Apfel- und Birnbäume
GE3200	3 200 oder mehr Bäume pro Hektar	Apfel- und Birnbäume

Tabelle 4

Pflanzalter

Code	Altersklasse	Anmerkung
Y_LT3	Unter 3 Jahre	Reben für Tafeltrauben
Y3-9	3 bis 9 Jahre	Reben für Tafeltrauben
Y_LT5	Unter 5 Jahre	Apfel- und Birnbäume, Pfirsich-, Nektarinen- und Aprikosen-/Marillenbäume Apfelsinen-/Orangebäume, Bäume mit kleinen Zitrusfrüchten und Zitronenbäume Olivenbäume
Y5-11	5 bis 11 Jahre	Olivenbäume
Y5-14	5 bis 14 Jahre	Apfel- und Birnbäume, Pfirsich-, Nektarinen- und Aprikosen-/Marillenbäume Apfelsinen-/Orangebäume, Bäume mit kleinen Zitrusfrüchten und Zitronenbäume
Y10-19	10 bis 19 Jahre	Reben für Tafeltrauben
Y12-49	12 bis 49 Jahre	Olivenbäume
Y15-24	15 bis 24 Jahre	Apfel- und Birnbäume, Apfelsinen-/Orangebäume, Bäume mit kleinen Zitrusfrüchten und Zitronenbäume

Code	Altersklasse	Anmerkung
Y_GE15	15 Jahre und mehr	Pfirsich-, Nektarinen- und Aprikosen-/Marillenbäume
Y_GE20	20 Jahre und mehr	Reben für Tafeltrauben
Y_GE25	25 Jahre und mehr	Apfel- und Birnbäume, Apfelsinen-/Orangenbäume, Bäume mit kleinen Zitrusfrüchten und Zitronenbäume
Y_GE50	50 Jahre und mehr	Olivenbäume